

ENGLISH MAHILA

A Digital Newsletter
of
THE DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE
SRI PADMAVATI MAHILA VISVAVIDYALAYAM, TIRUPATI

January 2023, Issue -7



Department of English

The faculty, students and scholars wish everyone a very happy new year.

We are very much delighted to present the seventh issue of our quarterly newsletter

English Mahila and the first one in 2023.

This period has been very fruitful as we could be a part of Teachers 'Day celebrations, 19th & 20th Convocation, President of India visit to the University etc. and most significantly, the hard work and efforts of every faculty member in the University resulted in the sweet success of getting NAACA+.

Also, a long awaited lecture of Prof. Alladi Uma , Retd. Professor, Hyderabad Central University, who happens to be a former faculty member of this Department, could be realised as the 5th Veena Noble Dass Endowment Lecture in December. Her lecture on "Life-Literature-Translation" was highly professional and very much inspiring to the students and the staff as well to take up translations of life and literatures. Its very overwhelming to see the translation of her feelings into a poem after visiting our University and the Department and that finds its place in this issue.

I take this opportunity to thank the faculty, Department of English, Sri Venkateswara University for making us a part of the special lecture arranged by them with Prof. M. Sreedhar, Hyderabad Central University, as the speaker on "Why read early Indian Novel? which was highly informative and inspiring to take up research on the early Indian novels.

I am very much thankful to Prof. C.R. Visweswara Rao, former Vice-chancellor of Vikramasimhapuri University, for his constructive feedback about our *English Mahila* due to which the book review is included from now on.

Have a great year ahead!!!

- Editor.

Faculty



Prof . T. Bharathi

Warden

Prof. Y. S. Sharada

Dean, Student Affairs

Prof. P. Hari Padma Rani

Dean, Academic Affairs

Prof. M. Neeraja

Chair Person, BOS, Coordinator, Spot Valuation

Prof. V. Nirmala

*Head , Deputy Warden, Associate Dean, International Relations,
Gen. Secretary, SPMVTA*



Dr. K. Revathi
Academic Consultant

Non-Teaching Staff



K. Kotamma
Clerk



C. Rukmini
Attendant

Departmental Activities....

Prof. Veena Noble Dass Endowment Lecture

- The Department organized **Prof. Veena Noble Dass 5th Endowment Lecture** on “**Life – Literature - Translation**” by *Prof. Alladi Uma*, a Noted Translator and Retired Professor of English, University of Hyderabad on 3rd December 2022.



Prof. Alladi Uma delivering the endowment lecture



Staff , scholars and students with Prof. Alladi Uma

Will Time Stand Still?

Can one
turn the clock back
thirty-seven years
is a long time
more than half my age
but i wasn't rewinding
not reliving
only recollecting
rememorizing
the university where I began
my teaching career
chitti accompanying me
the stay at the guest house
the futile search for a house
the magnanimity of three
to share the place
they had found
the stern yet nice principal
the dynamic vice chancellor
the friendly colleagues
the warm and enthusiastic students
many more good memories

No I am not romanticizing
yes of course
there were irksome moments
disagreements frustration
not to forget
the tough situation at home
father recovering slowly
from a major problem
trips home to see him
adjusting to life in a small town
with no minimal facilities

But these pricks
were not major enough
to take away
the challenge the
enjoyment the camaraderie
all coming back
as I stood to talk
in an auditorium
in a place
in an ambience
so different
Yet I felt it was
that same old place
reinforced by the colleague
from those days
sitting through and talking
with the same warmth
another down with fever
peeping in to say hello

the past merging with the
present
time, you have been forced
to stand still!

December 4, 2022
(Flight from Tirupati to
Hyderabad)

by

Prof. Alladi Uma....

Faculty Activities...

Prof. T. Bharathi

- Has gone as subject expert of English for conducting walk-in interviews of Guest faculty recruitment, on 26th September 2022 in the RGUKT, RK Valley.

Prof. Y. S. Sharada

- As Dean, Student Affairs, organized a lecture in association with Academy of Gandhian Studies by Dr. Christian Bartoff on 30.09.2022 in Indira Priyadarsini Auditorium as a part of series of events on the occasion of Mahatma Gandhi Jayanthi.
- Visited the departments in the School of Social Sciences as a member of the Internal NAAC Peer Team from 17.10.2022 to 28.10.2022.
- As Dean, Students Affairs, organized Life Skills Programme for I year B.Tech students on 17.10.2022 and 18.10.2022.
- As Dean, Student Affairs, organized an Anti- ragging awareness programme for I year B. Tech students by inviting DSP, Mr.Ramaraju. He created an awareness on Disha App too on the occasion.
- Participated and presented a paper entitled “The OTT Dais: A Shift from Monotony to Anthology: A Study” at the International Seminar on Popular Culture and Contemporary Literature organized by the Dept. of English, Pondicherry University on 10th and 11th November 2022.

Prof. P. Hari Padma Rani

- Published a paper “Challenge in AI Powered Translation of Literary Texts - A Translator’s Perspective” in the edited book *Artificial Intelligence and Emerging Technologies in Multidisciplinary Aspects* ISSN – 9-78-93-91556-59-4 Edited by S. Jyothi et al. Ahmedabad, Mahi Publication 2022.
- Presented a paper at the three day 8th World Telugu Sahithi Sadassu on ‘Maganti Annapurna Devi Lekhalu- Nedu vati prasastham’ on 2nd October 2022.
- Delivered a lecture at the Two day International Conference on ‘Learning Language through Literature: The Lexical Way’ organised by the Department of English and Foreign Languages, MITS, Madanapalli on the 14th & 15th of October
- Took two sessions on life skills for the Engineering students of SPMVV on 17th & 18th October 2022.
- Published a paper “Teacher Self-assessment as a Key to Teacher Empowerment” in Continuing Professional Development of English Language Teachers ed. S.P. Dhanavel. Springer Singapore ISBN: 978-981-19-5069-8.
- Published a paper “Google Lens: The Gateway to Achieving Bilingual Proficiency” in Augmented Reality Applications in Higher Education ed. S. Jyothi et al. Studera Press: Delhi ISBN: 978-93-9184-1.
- Conducted six hours of life skills classes for M.A .English students from 10-13, December 2022

Prof. M. Neeraja

- Inaugurated ‘ English Club’ and delivered a lecture on ‘The Importance of English Language ‘at Sri Chaitanya Techno School. Tirupati on 07-9-2022.

Prof . V. Nirmala

➤ As Associate Dean, Center for International Relations, visited the Universities in Singapore and Malaysia on academic purpose and participated in the ceremony of MoU exchange between SPMVV and the University Malaysia Terangganu, Malaysia.

➤ Participated and presented a paper “Cultural Conflict and the Fate of the Individuals: Perumal Murugan’s *One Part Woman*” at the International Seminar on Popular Culture and Contemporary Literature organized by the Dept. of English, Pondicherry University on 10th and 11th November 2022.

➤ Published an article “Ecofeminism in Contemporary Literature - An Overview” in *A Kaleidoscopic View of Ecofeminism in Literature* in December 2022 with ISBN: 11613/SBN2022/A

➤ Published a paper “Deconstruction of Myths: Contemporary Lessons from the Women in Volga’s ‘The Liberation of Sita’ “ in collaboration with her scholar Ms. P.S.P.R. Manjusha , in *Emerging Trends in English Language and Literature*. ISBN: 978-93-92995-24-8

Dr. K. Revathi

➤ Presented a paper on **Analysis of Female Characters in Alice Munro’s *The Love of a Good Woman: In a Narrative Outlook*** (online) in a two-day national seminar conducted on *Literature in Post Independent Era* organized by Department of English, Parvathaneni Brahmayya Sidhartha College of Art and Science, Vijayawada on 27th and 28th October 2022.

➤ Published an article “Formulation and Development of NEPs: In an Indian Perspective” in *Kanpur Philosopher’s*, an Internationally peer reviewed and refereed journal of Humanities and Social Sciences, Law, Modernity, Gender Studies and Allied disciplines. Volume 09, Issue 02, No. 08, 2022. (Print) ISSN: 2348-8301. DOI: 10.13140/RG.2.2.13995.98084.

Collaborative activity with SVU



Faculty and Research Scholars attending the lecture on *Why read the early Indian Novel?* by Prof. M. Sreedhar, HCU organized by the department of English, S.V.University, Tirupati.



Staff with the eminent Writer Volga in an Endowment Lecture

Programme organized by the department of Telugu, SPMVV

Alumnae Achievements...

1. Alagapati Divya (2018-2020) won Prof. Veena Noble Dass Book Prize instituted by the faculty in the department for securing the highest marks in the paper: *Indian Writings in English Translation* and also got Madduru Munendramani Ramachandran Gold Medal instituted by Prof. M. Neeraja in memory of her parents for securing the First rank in M. A. English.



2. S. Chandra Sudha (2019-2021) won Prof. Veena Noble Dass Book Prize instituted by the faculty of the department for securing the highest marks in the paper: *Indian Writings in English Translation*.



3. T. Sharon Raghukar (2019-2021) won Linga Murthy Book Prize and also got Madduru Munendramani Ramachandran Gold Medal instituted by Prof. M. Neeraja in memory of her parents for securing the First rank in M. A. English.



Alumnae Interaction



Jeevamma, English teacher at Govt. School, Sri Kalahasthi, an alumna of the department (2008-2010) interacting with M. A. students



Dr. Sumalatha Mamatha and Ms. Sharon, alumnae of the department interacting with the students

Glimpses of Convocation...



Ph.D. Awardees with the Chancellor



M. A. Post Graduates with the Faculty



Classes on Life Skills





A Powerful Power cut...

I am an unhappy grandfather
The only thing left is to bother
The technology has spread to nooks and corners
And made people to sit with their mobiles in the corners
None of them are concerned about this poor grand father,
Who wants to play and laugh with them before I wither
I prayed to all the angels and gods
To change my grandchildren's minds
But none helped me, I was really upset
And then came a powerful power cut
My first grand child brought a chair to play chess
My second grand child came to create a mess
Looking at them my son laughed to the fullest
And that was the moment which I felt as the best
My daughter-in-law brought sour grapes
But they tasted sweet in my happiness
I am very grateful to the power cut
Which drove away my upset
May this happiness remain
To every grandfather in pain...

by
Ms. Sai Sushma
M. A. Final Year

A hope waits in silence....

Those moments of silence and reminiscence
are enough to bloom the ages
Neither you spoke anything
Nor I heard anything
Yet, the mind speaks endlessly
Within you and me
Your song that flows with wind is enough
To make my heart sing the heart pounding in music
Even in the overcast sky
That one spark is enough to say
A hope to be like you
Waiting behind the dark

Translation by

Ms. M. Sahithi, M. A. Final Year

**from Telugu poem " Oka Aasa Mounamga"
by Dr. Swarnalatha G**



Art and Craft by the Students...

Book Review

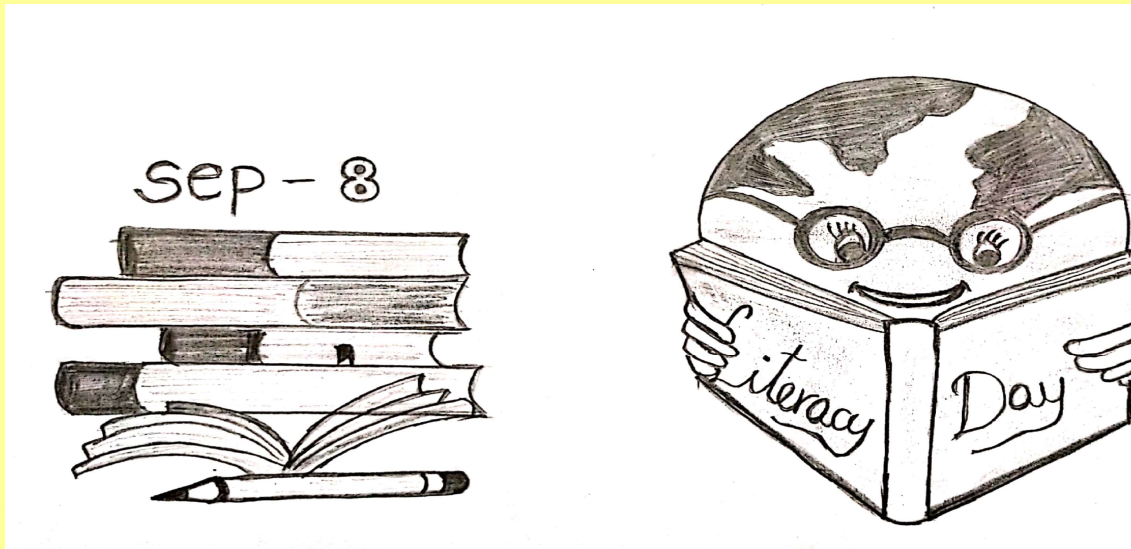
Yashodhara- a thought provoking novel about a forgotten legend

Yashodhara by Volga depicts the beautiful yet untold story of Yashodhara and her husband Siddhartha Gautama. Focused on the titular character, Volga presents the reader with a heart- warming tale of love, trust, companionship, understanding and motivation. Every situation and dialogue in the book make us ruminate about the social issues as well as our spiritual necessities. The book questions superstitious practises and establishes the need of rationality in the society. Though it is an ancient legend, the writer cleverly addresses contemporary issues within the narrative. Volga is well known for blending myths with modernity. She is adept at presenting an interesting plot with progressive ideas. Her style is simple and easy to follow. There are no unnecessary embellishments. She discussed some burning issues such as gender discrimination and the necessity of peace. She made an attempt to prove to the world that women are capable of being intellectual and spiritual. Women can handle domestic and state affairs simultaneously. Yashodhara supports Siddhartha on his quest for enlightenment and he in turn makes her as his motivation. On the whole, *Yashodhara* is an engaging narrative with refreshing sentiments and soothing efforts of enlightenment.

-P.S.P. Ratna Manjusha



Research Scholar



*by
Ms. Bhargavi
Research Scholar*



An eternal and divine relationship of Care and Concern...

*art by
V. Roopa Varshini
M. A. Final*



A view of the Sun rising and setting from the University ground

Editor: Prof. V. Nirmala

Type Setting: K. Kotamma